



Deuteronomy 31:6

Devarim Lamed-Alef, pasuk Vav (ב)

יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הוּא תְּהַלֵּךְ עִמָּךְ לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יַעֲזֹבֶךָ

God will never leave nor forsake you...

יַעֲזֹבֶכָּ	וְלֹא	יִרְפֶּכָּ	לֹא	עִמָּךְ	תְּהַלֵּךְ	הוּא	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה
ya-az-ve'-ka	ve-loh'	yar'-pe-kha'	loh'	ee'-makh'	ha'-hoh-lekh'	hoo'	e-lo-hey'-kha	Adonai
עֲזַב - v "leave, forsake" qal impf 3ms יַעֲזֹב - 2ms sfx	וְ - pfx "and" לֹא - adv "no, not"	רָפָה - v "let go, fail, let down" הִיחַ impf 3ms יִרְפֶּךָ - 2ms sfx	לֹא - adv "no, not" neg part	עִם - prep "with" יְ - 2ms sfx	הַ - pfx "the" הֵלֵךְ - v "go, walk" qal ms partic וְיָלֵךְ	הוּא - pron indep 3ms "he, it"	אֱלֹהִים - n "God" mpl cstr fr>אֱלֹהֵי אֵל - ram fr>אֵל - 2ms sfx	יְהוָה - n YHVH fr>יְהִי - "to be" אֱהִי
nor will he forsake you		he will not let go of you		he is the one who goes with you		the LORD your God		

יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הוּא תְּהַלֵּךְ עִמָּךְ לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יַעֲזֹבֶכָּ

"The LORD your God goes with you;
He will never let go of you nor forsake you." (Deut. 31:6b)

κύριος ἀνταποδώσει ὑπὲρ ἐμοῦ κύριε τὸ ἔλεός σου εἰς τὸν αἰῶνα
τὰ ἔργα τῶν χειρῶν σου μὴ παρήξ (LXX)

Sefer Devarim:

יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הוּא תְּהַלֵּךְ עִמָּךְ
לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יַעֲזֹבֶכָּ

For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.